

טוב, טוב, אוריינטאלי
 — אתה לא חושב שיותר יפה לקרוא
 לזה ריקוד אוריינטאלי מאשר ריקוד-בטן?
**בהחלט. זה פתם הרגל מגונה,
 ולא שמת לי לב.**
 — אף פעם לא שמעתי שאומרים ריקוד-
 בטן בצרפתית או אפילו בערבית. איך
 הגיע השם הזה לעברית?
**אני חושב שזה עבר מאנגלית.
 שם מקובל לקרוא לזה Belly
 Dancing.**
 — אהה.
**ובכן, אמר, האם גם את מסי'
 תכלת בתוכניות של ריקוד אי'
 ריינטאלי בטלביזיה?**
 — (מניחה ראש) כל פעם שיש הופעה בי'
 טלביזיה, אני לא מחתרת.

יש כאלה ששורקים

יש לך מכשיר בבית?
 — לא; אצל ידידים.
ולמה את כל כך מתעניינת?
 — נהנית.
נהנית או לומדת?

— אני נהנית. אם יש תנועה או פיגורה
 יפה, שאני לא משתמשת בה, אני גם לר'
 מדת.
**את מיר קמה ועושה את התנו'
 עזת האלה לפני הראי, או משהו?**
 — לא, זה בא לי באופן אוטומטי בזמן
 הריקוד. אני נוכרת.
**את רואה בריקודניות האלה מתי
 חרות?**
 — בטח.

**איך? הרי הן כמצרים או בי'
 לבנון, זאת כאן. הן לא יכולות
 להתחרות כך.**

— נכון. אבל לעצמי אני אומרת אם פעם
 אפגוש אותן באיזה מקום, ואצטרך להופיע
 יחד איתן...
זה כבר קרה לך?

— כן. ביחון.
איך זה היה?

— זה היה בקופה-קבאנה באתונה. לא
 הופיעו שם הסטארים הגדולים של מצרים
 או לבנון, כמו סמיה גמאל. הופיעו רק
 דניות רגילות — ומפניהן בטח אין לי מה
 לחשוש.

איך הגיב הקהל?
 — על ההופעות שלהן אני לא יכולה
 לשפוט. אגיד רק על הופעתי שלי. הקהל
 היה בסדר. קיבל אותי יפה.

**זה בעצם נושא חשוב: הקהל.
 ברור שהוא לא מתנהג כמו באולם
 קונצרטים. הוא קורא קריאות
 התפעלות פראיות, ואפילו יש כי
 אלה ששורקים. זה מפריע לך או
 מעודד אותך?**
 — מעודד. זה מראה על הצלחה.

זה לא עניין קל!

**באיזו מידה זו הצלחה אמנותית,
 ובאיזו מידה זו הצלחתך כאשה
 יפה? מה תפקיד המין?**

— תשאל אותם. בעצם, תשאל את עצמך.
**זה כבר לא הוגן. אני כאן הי'
 שואל, דא את.**

— אמנות. רק האמנות חשובה. הם מש'
 תוללים וצועקים רק מתוך הערכה אמנו'
 תית. עכשיו נראה אותך אומר אחרת!
אני לא אומר כלום.
 — אתה רואה?

**הייתי כמה פעמים במועדוני'
 לילה, בעיקר של אמנות יוונית,
 שבהם הופיעו ריקודניות אוריינטא'
 ליות. שמת לי לב למינהג מיוחד:
 הגברים שנהנים מן הצד האמנו'
 תי ניגשים לריקודניות ומדביקים לה'
 שטרות של כסף על המצה או
 דוחפים אותם לתוך המחשוף
 שלה.**

— לא! לא! לי לא מדביקים ולא דוחפים.
 זה נהוג במועדוני-לילה מסויימים, כמו
 אריאנה או אתונה בתל-אביב. אני מופיעה
 במלון או במסיגרת של תוכנית, על כמה.
 שם אין דברים כאלה.
אבל ראת דברים כאלה.



הפנים, הידיים, החזה, הבטן — והכל חשוב

— כן, ראיתי דברים כאלה.
למה הם עושים את זה?
 — זה תשאל את הריקודניות שעושות את
 זה. אני עוד לא ניסיתי.
**אני חושב שהכסף הולך לתז'
 מורת.**
 — לא. חצי-חצי.

**אני שם לב, שבעצם לא דיברנו
 על הריקוד עצמו. על האמנות,
 אני מתכוון. האם את לומדת מו'
 סיקה מוזרחית, ולמיה את מחברת
 את הריקודים שלך?**
 — יש לי מוסיקה משלי.
את היברת אותה?

— לא. היה לי קומפוזיטור ביוחן. חיבר
 לי שתי מנגינות.
ימי תיכנן את הריקודים שלך?
היה לך גם כוריאוגראף ביוון?

— לא. אני עושה זאת בעצמי, לפי הר'
 קצב ולפי התנועות של הגוף. אני פשוט
 נותנת לגוף ללכת עם המוסיקה.
**כשאת רוקדת, האם את יודעת
 בדיוק מה נעשה סביבך, או שאת
 שוקעת במין חלום?**

— לא. היה לי קומפוזיטור ביוחן. חיבר
 לי שתי מנגינות.
ימי תיכנן את הריקודים שלך?
היה לך גם כוריאוגראף ביוון?

— לא. אני עושה זאת בעצמי, לפי הר'
 קצב ולפי התנועות של הגוף. אני פשוט
 נותנת לגוף ללכת עם המוסיקה.
**כשאת רוקדת, האם את יודעת
 בדיוק מה נעשה סביבך, או שאת
 שוקעת במין חלום?**

— לא. היה לי קומפוזיטור ביוחן. חיבר
 לי שתי מנגינות.
ימי תיכנן את הריקודים שלך?
היה לך גם כוריאוגראף ביוון?

— לא. אני עושה זאת בעצמי, לפי הר'
 קצב ולפי התנועות של הגוף. אני פשוט
 נותנת לגוף ללכת עם המוסיקה.
**כשאת רוקדת, האם את יודעת
 בדיוק מה נעשה סביבך, או שאת
 שוקעת במין חלום?**

— לא. היה לי קומפוזיטור ביוחן. חיבר
 לי שתי מנגינות.
ימי תיכנן את הריקודים שלך?
היה לך גם כוריאוגראף ביוון?

— לא. אני עושה זאת בעצמי, לפי הר'
 קצב ולפי התנועות של הגוף. אני פשוט
 נותנת לגוף ללכת עם המוסיקה.
**כשאת רוקדת, האם את יודעת
 בדיוק מה נעשה סביבך, או שאת
 שוקעת במין חלום?**

— לא. היה לי קומפוזיטור ביוחן. חיבר
 לי שתי מנגינות.
ימי תיכנן את הריקודים שלך?
היה לך גם כוריאוגראף ביוון?

— לא. אני עושה זאת בעצמי, לפי הר'
 קצב ולפי התנועות של הגוף. אני פשוט
 נותנת לגוף ללכת עם המוסיקה.
**כשאת רוקדת, האם את יודעת
 בדיוק מה נעשה סביבך, או שאת
 שוקעת במין חלום?**

— לא. היה לי קומפוזיטור ביוחן. חיבר
 לי שתי מנגינות.
ימי תיכנן את הריקודים שלך?
היה לך גם כוריאוגראף ביוון?

— לא. אני עושה זאת בעצמי, לפי הר'
 קצב ולפי התנועות של הגוף. אני פשוט
 נותנת לגוף ללכת עם המוסיקה.
**כשאת רוקדת, האם את יודעת
 בדיוק מה נעשה סביבך, או שאת
 שוקעת במין חלום?**

— לא. היה לי קומפוזיטור ביוחן. חיבר
 לי שתי מנגינות.
ימי תיכנן את הריקודים שלך?
היה לך גם כוריאוגראף ביוון?

— לא. אני עושה זאת בעצמי, לפי הר'
 קצב ולפי התנועות של הגוף. אני פשוט
 נותנת לגוף ללכת עם המוסיקה.
**כשאת רוקדת, האם את יודעת
 בדיוק מה נעשה סביבך, או שאת
 שוקעת במין חלום?**

— אי אפשר לדעת. ייתכן עוד רגע, עוד
 שנה, עוד עשר שנים.
כמה זה תלוי?

— תראה, בן-ארם עומד, פתאום הוא נר'
 פל, קורה לו משהו.
**כצבא היו אומרים "משורה
 ישחרר רק המוות". זה מה שאת
 מתכוונת?**

— בדיוק.
תרקדי עוד שתמותי?

— אלוהים! לא! אולי אחת, או אני
 אפסיק.
**נניח שבחזרה צעירה רוצה לי
 היות ריקדנית אוריינטאלית. מה
 היית מיעצת לה?**

— שתמצא לה משהו אחר.
פחדת מקונקרנציה?

— לא. תאמין לי שזה לא עניין קל.
 אמנם מרוויחים הרבה — —
כמה?

— לערב? 150 לירות. זה בחלטורות. אם
 זה חודשי, זה פחות. 1500 לירות לחודש.
מה לא טוב בזה?

— כשזה נכנס לדם, אי אפשר לגמור עם
 זה.
**אילו היתה לך הזדמנות לבחור
 בקאריירה שלך מחדש, מה היית
 רוצה להיות?**

— שחקנית, אבל זה כבר אותו המקצוע.
 או אולי אחות. אבל אולי נערת-תסריט.

איזה ביזבוז!

מה זה?
 — מסריטים, אבל לא אותה. היא יושבת
 בצד ורושמת מה כל אחד לובש, איפה כל
 דבר מונח. כדי ששופטיקו ויתחילו מ'
 חדש, היא תוכל לדאוג שהכל יהיה כמו ש'
 היה.

מה כל כך מעניין בזה?
 — יש לי חברה שעושה את זה, וזה
 מעניין.
**ובשביל זה לא צריכים ראש
 יפה, לא הזה יפה, לא בטן, לא
 חגורה ולא מה שמתחת לחגורה.**

— נכון.
**איזה ביזבוז זה יהיה למין הי'
 גברי!**
 — אתה מתכוון להגיד: איזה ביזבוז זה
 יהיה לאמנות!
 בדיוק.

— מסריטים, אבל לא אותה. היא יושבת
 בצד ורושמת מה כל אחד לובש, איפה כל
 דבר מונח. כדי ששופטיקו ויתחילו מ'
 חדש, היא תוכל לדאוג שהכל יהיה כמו ש'
 היה.

מה כל כך מעניין בזה?
 — יש לי חברה שעושה את זה, וזה
 מעניין.
**ובשביל זה לא צריכים ראש
 יפה, לא הזה יפה, לא בטן, לא
 חגורה ולא מה שמתחת לחגורה.**

— נכון.
**איזה ביזבוז זה יהיה למין הי'
 גברי!**
 — אתה מתכוון להגיד: איזה ביזבוז זה
 יהיה לאמנות!
 בדיוק.

— מסריטים, אבל לא אותה. היא יושבת
 בצד ורושמת מה כל אחד לובש, איפה כל
 דבר מונח. כדי ששופטיקו ויתחילו מ'
 חדש, היא תוכל לדאוג שהכל יהיה כמו ש'
 היה.

מה כל כך מעניין בזה?
 — יש לי חברה שעושה את זה, וזה
 מעניין.
**ובשביל זה לא צריכים ראש
 יפה, לא הזה יפה, לא בטן, לא
 חגורה ולא מה שמתחת לחגורה.**

— נכון.
**איזה ביזבוז זה יהיה למין הי'
 גברי!**
 — אתה מתכוון להגיד: איזה ביזבוז זה
 יהיה לאמנות!
 בדיוק.

— מסריטים, אבל לא אותה. היא יושבת
 בצד ורושמת מה כל אחד לובש, איפה כל
 דבר מונח. כדי ששופטיקו ויתחילו מ'
 חדש, היא תוכל לדאוג שהכל יהיה כמו ש'
 היה.

מה כל כך מעניין בזה?
 — יש לי חברה שעושה את זה, וזה
 מעניין.
**ובשביל זה לא צריכים ראש
 יפה, לא הזה יפה, לא בטן, לא
 חגורה ולא מה שמתחת לחגורה.**

— נכון.
**איזה ביזבוז זה יהיה למין הי'
 גברי!**
 — אתה מתכוון להגיד: איזה ביזבוז זה
 יהיה לאמנות!
 בדיוק.

— מסריטים, אבל לא אותה. היא יושבת
 בצד ורושמת מה כל אחד לובש, איפה כל
 דבר מונח. כדי ששופטיקו ויתחילו מ'
 חדש, היא תוכל לדאוג שהכל יהיה כמו ש'
 היה.

מה כל כך מעניין בזה?
 — יש לי חברה שעושה את זה, וזה
 מעניין.
**ובשביל זה לא צריכים ראש
 יפה, לא הזה יפה, לא בטן, לא
 חגורה ולא מה שמתחת לחגורה.**

